

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

 О.С. Перетяева
« 15 » февраля 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Практикум по образовательным технологиям международных стандартов
(арабский язык)

По направлению подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Английский язык и
второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 2 курс (4 семестр)

Луганск, 2025

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.01 Филология, программа магистратуры Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий) очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 980.

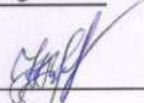
СОСТАВИТЕЛИ:

доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»,
кандидат педагогических наук **Пантыкина Наталья Игоревна**;
преподаватель кафедры английской и восточной филологии
ФГБОУ ВО «ЛГПУ» **Дятлова Анастасия Михайловна**.

Утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

Протокол от « 09 » сентября 2025 г., № 6

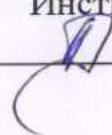
Заведующий кафедрой английской
и восточной филологии

 А.А. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

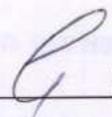
Протокол от « 14 » сентября 2025 г., № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

 А.В. Сысенко

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования

 В.В. Савенков

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины – формирование профессиональной компетенции будущего преподавателя арабского языка, умения эффективно строить взаимодействие в учебном процессе, а также рационально планировать учебные занятия.

Задачи изучения дисциплины:

- совершенствовать языковые профессионально-педагогические компетенции студентов;
- сформировать четкое представление о фонологической, морфологической, лексической, синтаксической и семантической структуре языка;
- создать условия для глубокого понимания культуры народа и развить умение пользоваться данными знаниями в профессиональной деятельности;
- сформировать умение планировать занятие, оценивать учащихся и себя, пользоваться различными стратегиями обучения для профессионального совершенствования.

Развитие профессиональных компетенций будущего учителя позволит студентам наиболее оптимально реализовать себя в качестве преподавателя арабского как иностранного языка. В рамках данной программы приоритетным является развитие профессионально-педагогической составляющей указанной компетенции в неразрывной связи с остальными составляющими.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Практикум по образовательным технологиям международных стандартов (арабский язык)» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, дисциплин подготовки студентов. Индекс дисциплины: Б1.В.ДВ.03.01.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются: знания особенностей арабского языка в фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах, полученные в процессе обучения на бакалавриате; умение формулировать свои мысли в устной и письменной форме; навыки восприятия арабской речи на слух.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплины «Методика преподавания арабского языка» (уровень бакалавриата), «Лингводидактика».

Обучение студентов в соответствии с программой позволит им интегрировать и обобщить знания, полученные по различным дисциплинам, изучаемым в процессе подготовки филологов.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
----------------	----------------------	-----------------------------------

Профессиональные		
ПК-4. Обладает готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками	<p>ПК-4.1. Умеет проектировать учебно-профессиональную и иную деятельность обучающихся по программам бакалавриата и ДПО.</p> <p>ПК-4.2. Проводит профориентационные мероприятия со школьниками.</p> <p>ПК-4.3. Самостоятельно пополняет, критически анализирует и применяет теоретические и практические знания в сфере филологии и других гуманитарных наук в профессиональной деятельности.</p>	<p>Знает: цели и задачи научно-исследовательской, проектной, учебно-профориентационной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО;</p> <p>Умеет: консультировать обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, оценивать результаты их деятельности;</p> <p>Владеет: навыками организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профориентационной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО.</p>

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	108 (3 зач.ед.)	—
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	24	—
Лекции	10	—
Семинарские занятия	-	—
Практические занятия	14	—
Лабораторные работы	-	—
Курсовая работа / курсовой проект	-	—
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	4	—
Самостоятельная работа студента (всего часов)	80	—
Форма аттестации	Зачёт	—

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

2 курс

4 семестр

Тема 1. Методические принципы обучения арабскому языку.

Тема 2. Планирование учебного процесса: цели обучения, пути и средства их достижения.

Тема 3. Основные принципы построения пары по арабскому языку.

Тема 4. Специфические методические ошибки молодых преподавателей при обучении арабскому языку.

Тема 5. Методы и приемы обучения арабскому языку, их взаимосвязь с учебным материалом.

Тема 6. Соотношение различных видов работы на занятиях по арабскому языку.

Тема 7. Образовательная и воспитательная функция обучения арабскому языку.

Тема 8. Создание учебных пособий по арабскому языку

4.3. Лекции

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
4 семестр			
1	Методические принципы обучения арабскому языку.	2	—
2	Планирование учебного процесса: цели обучения, пути и средства их достижения.	2	—
3	Основные принципы построения пары по арабскому языку.	2	—
4	Специфические методические ошибки молодых преподавателей при обучении арабскому языку.	2	—
5	Методы и приемы обучения арабскому языку	2	—
Итого:		10	—

4.4. Практические / семинарские занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
4 семестр			
1	Соотношение различных видов работы на занятиях по арабскому языку	2	—
2	Образовательная и воспитательная функция обучения арабскому языку	2	—
3	Особенности обучения фонетике арабского языка и устной речи	2	—
4	Особенности обучения письму в контексте обучения арабскому языку	2	—
5	Особенности обучения чтению на арабском языке.	2	—
6	Особенности обучения аудированию на арабском языке. Двусторонний перевод в контексте обучения арабскому.	2	—
7	Создание учебных пособий по арабскому языку	2	—

Итого:	14	—
---------------	-----------	---

4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены учебным планом.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
4 семестр				
1	Подготовка фрагмента урока арабского языка	Разработка плана урока арабского языка, постановка целей и задач урока, выбор оптимальной стратегии, разработка учебных материалов.	20	—
2	Педагогическое портфолио учителя арабского языка	Создание подборки учебных материалов, планов занятий, видео- и аудиоматериалов, которые могут быть использованы в преподавании арабского языка.	20	—
3	Анализ учебных и методических материалов для преподавания арабского языка	Изучение библиотечных фондов и ресурсов сети интернет, онлайн-библиотек с целью критического осмысления структуры учебных пособий, их сильных и слабых сторон. Выбор стратегий комбинирования учебных пособий.	20	
4	Анализ периодических изданий и публикаций посвященных проблемам преподавания арабского языка	Конспектирование статей (тезисное) ученых, занимающихся проблемами преподавания арабского языка.	20	
Итого:			80	—

4.7. Курсовые работы / проекты

Не предусмотрены учебным планом.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов при подготовке к лекциям и практическим занятиям.

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при выполнении групповых домашних заданий, совместная работа в группе при выполнении заданий на занятии.

Проектная технология: подготовка индивидуальных или групповых проектов, связанных с тематикой программного обучения.

Технология «Языкового портфеля»: ведение дневниковых записей на арабском языке со включением новой лексики, подбор и оформление тематических вордлистов для самостоятельного изучения.

Интерактивное обучение: проведение дискуссий на парах, подготовка речей на проблемные темы с последующим обсуждением представленных точек зрения.

Ролевые игры: проведение ролевых игр, соответствующих программному содержанию, использование симуляции для закрепления лексико-грамматического материала.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине, в различных формах: письменные проверочные работы, индивидуальный и фронтальный опрос, контрольные работы и др.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменного зачета (4 семестр).

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплины (приложении).

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература

1. Гальскова Н.Д. Теория и практика обучения иностранным языкам : учебник / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – Москва : Академия, 2022. – 400 с.
2. Беляева Л.Н. Методика преподавания иностранных языков: современные подходы и технологии : учебное пособие / Л.Н. Беляева. – Москва : Флинта, 2021. – 280 с.
3. Колесникова И.Л. Современные методы преподавания иностранных языков : учебно-методическое пособие / И.Л. Колесникова. – Санкт-Петербург : Лань, 2021. – 320 с.
4. Тюрева, Л. С. Вопросы лингвистики и методики преподавания арабского языка / Л. С. Тюрева. – Москва : Издательский дом ВКН, 2019. – 160 с. – ISBN 978-5-7873-1608-7. – Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/125915.html> (дата обращения: 16.11.2022). – Режим

доступа: для авторизир. пользователей

5. Михеева Н.Ф. Методика преподавания иностранных языков [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Михеева Н.Ф. – Электрон. текстовые данные. – М.: Российский университет дружбы народов, 2010. – 76 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11443.html>. – ЭБС «IPRbooks».

6. Древо В., Фурманов Е. Организация урока. Оценки и отметки / Пер. с нем. – М.: Просвещение, 1984. – 128 с.

7. Коротяев, Б.И. Обучение – процесс творческий. – М.; Просвещение, 1989. – 158 с.

8. Бабанский, Ю.К. Интенсификация процесса обучения. – М.: Знание, 1987. – 78 с.

9. Зотов, Ю.Б. Организация современного урока / Под ред. П.И. Пидкасистого. – М.: Просвещение, 1984. – 144 с.

б) дополнительная литература

1. Фролов, Д. В. Арабская филология. Грамматика, стихосложение, корановедение : статьи разных лет / Д. В. Фролов. – Москва : Языки славянских культур, 2006. – 440 с. – ISBN 5-9551-0148-9. – Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/15003.html> (дата обращения: 06.12.2023). – Режим доступа: для авторизир. пользователей.

2. Гранде, Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении / Б.М. Гранде; Рос. акад. наук. Ин-т востоковедения, Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова. Ин-т стран Азии и Африки. – 2. изд. репр. – Москва : Изд. фирма «Вост. лит.» РАН, 2001. – 592 с.

3. Арабско-русский словарь : [В 2 т.] / Х. К. Баранов ; [Предисл. И. Крачковского]. – 8-е изд., стер. – М. : Рус. яз., 1996. – 453 с.

4. Лернер, И.Я. Дидактические основы методов обучения / И. Я. Лернер. – Москва : Педагогика, 1981. – 185 с.

5. Бабанский, Ю.К. Оптимизация процесса обучения [Текст] : Общедидакт. аспект / Ю.К. Бабанский. – Москва : Педагогика, 1977. – 254 с.

6. Егова, Р.А. Материалы сопоставительного анализа грамматических систем русского и арабского языков [Текст] : (Пособие для преподавателей подгот. фак.) / Р. А. Этова ; Ун-т дружбы народов им. Патриса Лумумбы, Кафедра рус. яз. – Москва : УДН, 1975. – 42 с.

в) Интернет-ресурсы:

1. Институт востоковедения РАН <http://www.ivran.ru>

2. Институт мировой экономики и международных отношений РАН <http://www.imemo.ru>

3. Институт экономики РАН <http://inecon.org/>

4. Новое восточное обозрение <http://ru.journal-neo.org/>

5. Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU <https://www.elibrary.ru/>

6. Научная электронная библиотека «Киберленинка»
<https://cyberleninka.ru/>

7. Цифровой образовательный ресурс «IPR SMART»
<https://www.iprbookshop.ru>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

На практических занятиях в качестве материально-технического обеспечения дисциплины используются: мультимедийные средства; наборы слайдов или кинофильмов; презентационная техника (экран, проектор); компьютерный класс; мультимедийная доска.

Лекционные занятия: мультимедийная аудитория: компьютер мультимедиа с прикладным программным обеспечением: проектор, колонки, программа для просмотра видео файлов, система видеомонтажа, интерактивная доска, электронные презентации по темам дисциплины.

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используются информационные технологии, охватывающие ресурсы (компьютеры, программное обеспечение и сети), необходимые для управления информацией (создание, хранение, управление, передача и поиск информации): технические средства: компьютерная техника и средства связи (ноутбук, проектор, экран, USB-накопители и т.п.). В процессе лекционных и практических занятий используется следующее программное обеспечение: программы, обеспечивающие доступ в сеть Интернет («Google», «Chrome»); программы, демонстрации видео материалов (проигрыватель «Windows Media Player»); программы для демонстрации и создания презентаций («Microsoft PowerPoint»).

Преподавание дисциплины предусматривает доступ обучающихся к информационно-телекоммуникационной сети Интернет, к общедоступным электронно-библиотечным системам, к ЭБС «Университетская библиотека online» (<https://biblioclub.ru>), к базе ЭИОР университета (<http://lms-lgpu.org/>).

9. Лист дополнений и изменений

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание изменения / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				Заведующий кафедрой А.А. Новикова	Директор Института О.С. Перетятая